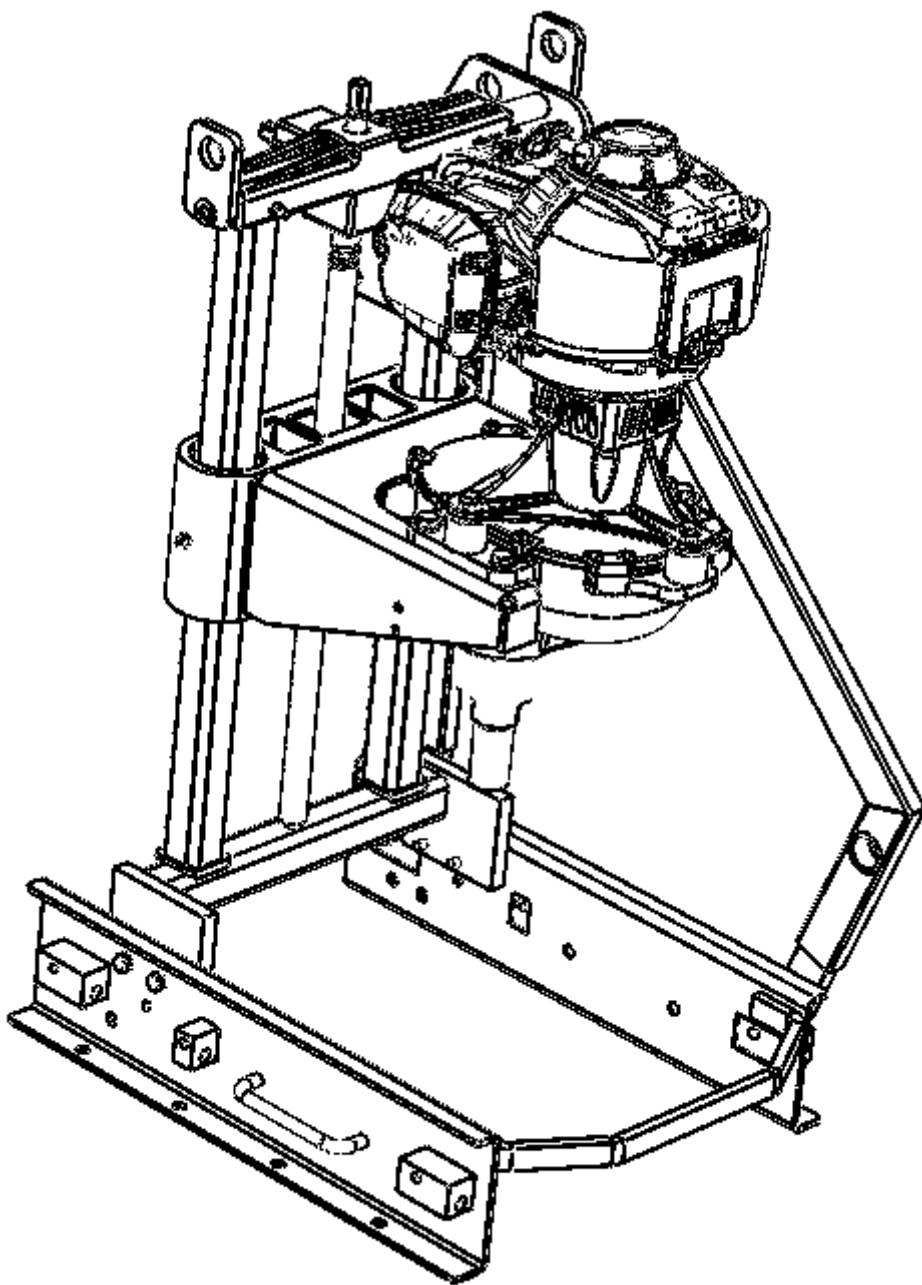


CDP 301 és 351 KP

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Az eredeti utasítások fordítása





CE Declaration de Conformité

Alulírott gyártó:

SAINT - GOBAIN ABRASIVES SA
190, BD. JF KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE

Kijelenti, hogy ez a termék: «

Fúróberendezések » :**CDP 301 KP**
CDP 351 KP

Kód : **70184608349**
Kód : **70184608350**

megfelel a következő irányelveknek:

- **„GÉPEK” 2006/42/CE**
- **„ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS” 2004/30/UE**
- **„Kipufogógáz-kibocsátási irányelv” 2012/46/UE**
- **„ZAJ” 2000/14/CE**

És az európai szabvány:

- **EN 12348 – Magfúrógépek állványon – Biztonság**

Érvényes a következő sorozatszámú gépekre:

1601XXXXXX

A műszaki dokumentumok tárolási helye:

Saint-Gobain Abrasives 190, Bd. JF Kennedy 4930 BASCHARAGE, LUXEMBURG

Ez a megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megállapodás nélkül átalakítják vagy módosítják.

Bascharage, Luxemburg, 2019.09.30.

François CHIANESE, ügyvezető tiszt,

Összegzés

1	<u>Biztonsági utasítások és munkatechnika.</u>	<u>7</u>
1.1	Általános információk, felszerelés, ruházat.	7
1.2	Munkahelyi szabályok, veszélyekre vonatkozó megjegyzések.	8
1.3	Karbantartás és javítás.	8
2	<u>Műszaki adatok és tartozékok.</u>	<u>9</u>
2.1	A gép műszaki adatai.	9
2.2	Tartozékok a géppel együtt szállítva.	9
2.3	Választható kiegészítők.	9
3	<u>a gép leírása.</u>	<u>10</u>
3.1	Fogantatás.	10
3.2	Funkcionális leírás.	11
4	<u>Alapvető biztonsági szabályok.</u>	<u>12</u>
4.1	Használja az előírásoknak megfelelően.	12
4.2	Használati utasítások.	12
4.3	Szervezési intézkedések.	13
4.4	A személyzet kiválasztása.	14
4.5	Biztonsági utasítások bizonyos munkafázisokhoz.	15
4.6	Karbantartás és speciális munkák a gépen.	16
4.7	Gáz, por, gőz, füst	17
4.8	Zaj.	17
4.9	Világítás.	17
4.10	Szállítás.	17
4.11	Tárolás.	18
4.12	Nyilatkozat a rezgés kibocsátásra vonatkozóan.	18
4.13	Nyilatkozat a zaj kibocsátásra vonatkozóan.	19
5	<u>Üzembe helyezés.</u>	<u>20</u>
5.1	Szállítási csekkek.	20
5.2	A gép rögzítése.	20
5.3	Vízellátás.	22
5.4	Szög beállítás.	23
5.5	Fúró.	23
6	<u>Funkcióban.</u>	<u>25</u>
6.1	Kezdés előtt.	25
6.2	Kezdje el a magozást.	26
6.3	Hagyd abba a magozást.	26
6.4	Gyémántfúró cseréje.	27
7	<u>Karbantartás és javítás</u>	<u>27</u>
7.1	Fúrómag.	27
7.2	Fúró.	28
7.3	Csúszka.	28
8	<u>Keressen hibákat.</u>	<u>29</u>
9	<u>Vevőszolgálat.</u>	<u>33</u>
10	<u>Alkatrészek</u>	<u>34</u>

Előszó

Köszönjük, hogy ezt megvásárolta **NORTON CLIPPER** termék.

Ez a kezelési útmutató arra szolgál, hogy megismertesse a felhasználót ezzel a fűrőmotorral és a rendeltetésszerű alkalmazásokkal.

A gyártó jóváhagyása nélkül ne végezzen a fűrőmotoron olyan módosításokat, kiegészítéseket vagy változtatásokat, amelyek befolyásolhatják a biztonságot (a CE-megfelelőség lejár)! A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz a fűrőmotor biztonságos, megfelelő és leghatékonyabb kezeléséről.

Ezen utasítások betartása segít csökkenteni a veszélyeket, a javítási költségeket és az állásidőket, valamint növelni a fűrőmotor megbízhatóságát és élettartamát.

A kezelési útmutatót ki kell egészíteni a vonatkozó nemzeti baleset-megelőzési és környezetvédelmi előírásokkal és előírásokkal. A kezelési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és alkalmaznia kell, aki a fűrőmotorral vagy a motoron dolgozik, mint például:

- **Üzemeltetési**(ideértve a beállítást, a munkavégzés közbeni hibaelhárítást, az ápolást, az üzemanyagok ártalmatlanítását és fogyóeszközök)
- **Szervizelés**(karbantartás, ellenőrzés, javítási munka)

A használati utasításon és a fűrőmotor használatának országában és helyén érvényes kötelező baleset-megelőzési szabályokon és előírásokon túl a biztonságos és megfelelő munkakörülményekre vonatkozó elismert műszaki szabályokat is be kell tartani.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS MUNKATECHNIKA

1.1 Általános információk, felszerelés, ruházat

A fűrőmotorral végzett munka során be kell tartani a felelős szakmai szövetségek balesetvédelmi előírásait! Olvassa el figyelmesen a teljes használati utasítást. A fűrőmotor kezelésével kapcsolatos minden tanácsot az Ön személyes biztonsága érdekében is megadunk!

Új fűrőmotor első használata előtt az eladónak vagy más szakértőnek tájékoztatnia kell a kezelőt. Kiskorúak nem működtethetik a fűrőmotort. A 16 éven felüli fiatalok e tilalom alól kivételt képeznek, feltéve, hogy képzési célból felügyelet alatt állnak. A gyerekeket és az állatokat távol kell tartani a fűrőmotor munkaterületétől.

A fűrőmotort csak olyan személyeknek adja (kölcson), akik ismerik az ilyen típusú gépeket, valamint az ilyen típusú gépek kezelését. Mindig adja át a használati utasítást!

Csak a CLIPPER által szállított vagy kifejezetten ehhez a fűrőmotorhoz kiadott fűrőszerszámok használhatók. Más szerszámok használata megnövekedett balesetveszélyhez vezethet, ezért nem megengedett. Nem vállalunk felelősséget minden olyan balesetért vagy kárért, amely nem engedélyezett szerszámok használata során következhet be.

Ezzel a fűrőmotorral csak kipihent és jó egészségnek örvendő, azaz jó fizikai állapotban lévő emberek dolgozhatnak. Ha fáradt a munkától, tartson megfelelő időben szüneteket. Alkohol fogyasztása után a fűrővel dolgozni tilos.

A fűrőmotor munkaterületén az üzemeltető felelős harmadik felek felé.

Sál, nyakkendő, ékszer vagy egyéb, a munkát esetleg akadályozó dolog nem viselhető. A fűrőmotor működtetésekor a kezelőnek fülvédőt (fülvédőt) kell viselnie.

Ehhez a munkához megfelelő felszerelés és ruházat szükséges. A ruházatnak megfelelőnek kell lennie, és nem lehet akadály. Ide tartoznak többek között a testhezálló ruházat (munkakabát nélkül), a tömör króm bőrkesztyűk, valamint a csúszásmentes talpú és acél orrkupakkal ellátott cipők.

Minden olyan munkánál, amely fejsérüléshez vezethet leeső tárgyak miatt, védősisakot kell viselni. A fúrómotor elindítása és a vele való munka megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, és megfelelő állapotban van-e. Különösen fontos a gázkar, a leállító kapcsoló és a fúrószerszám.

A fojtószelepet rugalmasan kell használni, és alapvető karbantartást igényel. Ellenőrizze a fúrószerszám állapotát és karbantartását. A hajtásrendszeren nem szabad változtatni. Figyelem: a fojtószelep visszaállítása a kiindulási helyzetbe nem okozza a fúrószerszám azonnali leállítását (szabadlököt).

Ne dohányozzon, és ne tartózkodjon láng közelében tankolásához. Ne öntse ki az üzemanyagot. Ha ez megtörténik, azonnal tisztítsa meg a gépet, és távolítsa el legalább 10 m-re az újraindítás előtt.

Tankolás előtt állítsa le a motort. Ügyeljen arra, hogy ne öntsön üzemanyagot a ruhájára, ha szükséges, váltson át ruhát – a munka folytatása előtt.

Csak akkor működtesse a hajtásrendszert, ha a kezelő stabil pozícióba került.

Tilos a gépet zárt helyiségben dolgozni, akár beindítani (fulladásveszély). Ha a talajszint alatt dolgozik, feltétlenül csatlakoztasson egy gázürítő csövet.

Óvatosság javasolt a gép szállítása során, különösen esőben, hóban vagy fagyban, valamint lejtős terepen.

Soha ne szállítsa vagy szállítsa a gépet a forgó szerszámmal.

A gép szállításához feltétlenül le kell állítani a motort. Gépjárműben történő szállításhoz rögzítse a gépet úgy, hogy ne boruljon fel, ne romoljon meg és ne veszítsen üzemanyagot.

Ellenőrizze a fúrószerszám állapotát és karbantartását. A hajtásrendszeren nem szabad változtatni.

Csak akkor működtesse a hajtásrendszert, ha a kezelő stabil pozícióba került.

Legyen óvatos, ha a fúrómotort nedves, jeges vagy havas időben, valamint lejtőn szállítja. Soha ne szállítsa vagy szállítsa a fúrómotort, amikor a fúrószerszám forog.

A fúrómotor szállításakor mindig állítsa le a motort. Járműben történő szállításkor rögzítse a fúrómotort úgy, hogy ne boruljon fel, és a fúrómotor ne sérüljön meg.

1.2 Munkavégzési szabályok, veszélyekre vonatkozó megjegyzések

Csak jó fényviszonyok mellett dolgozzon. Dolgozz nyugodtan és megfontoltan. Körültekintő munkával zárjon ki minden kockázatot harmadik felek számára. A fúrási munka során senki, még kezelő sem léphet be a fúrószerszám kezelési területére.

A fúrási munkák megkezdése előtt a meglévő vezetékek pontos elhelyezkedését a közműszolgáltatókkal és/vagy az üzemeltetőkkel egyeztetve kell meghatározni. Azokat a területeket, ahol a fúrómag leeshet, ennek megfelelően le kell fedni és biztosítani kell.

Csak akkor érintse meg a fúrószerszámot és a fúróorsót, ha a motor leállt. Javítási, karbantartási és tisztítási munkákat csak leállított motor mellett szabad végezni.

1.3 Karbantartás és javítás

Csak az ebben a kezelési útmutatóban leírt karbantartási és javítási munkákat szabad elvégezni. A további javítási munkákat felhatalmazott szervizcégnek kell elvégeznie. A javítási munkákhoz csak eredeti alkatrészek használhatók.

A fúrómotoron semmiféle módosítás nem megengedett, mert ezzel veszélyeztetheti a biztonságát. A karbantartási és javítási munkákat alapvetően csak leállított motor mellett szabad elvégezni!

2 Műszaki adatok és tartozékok

2.1 A gép műszaki adatai

CDP 351/301

típus	300	350
Lökét (mm)	410	410
Előleg	Kézikönyv	Kézikönyv
Gyűrűs beállítás	45°-ig	45°-ig
Súly motorral (kg)	53	57
Hossz (mm)	650	650
szélesség (mm)	420	440
Magasság (mm)	1050	1050
Fúrási terület (mm)	Ø 110 - Ø 290	Ø 110 - Ø 354

GX50 HONDA motor

Motor	THERMAL- 4 ütemű egyhengeres
Elmozdulás (cm ³)	47.9
Furat (mm)	43
Dugattyúlökét (mm)	33
Teljesítmény kW (PS)	1,47 (2,0)
Maximális motorfordulatszám (min-1)	10000
Súly sebességváltóval (kg)	20

Sebességváltó

Áttétel (áttétel)	1/25
Olajtartály térfogata (L)	0,9 (900)

Gyújtásrendszer (elektronikus sebességszabályozás)

Principe	Tranzisztor mágnes
Elektróda távolság (mm)	0,6-0,7

Üzemanyag-ellátás

Légszűrő	Szövet
Üzemanyagtartály térfogata (L)	0,63

2.2 A géppel együtt szállított tartozékok

- Szíj gyűrűkkel, hossza 2,1 m, racsnis, csap
- Földi kép x2
- Kipufogócső 3,3 m
- 10 literes túlnyomásos víztartály tömlővel
- 3 lyukú karimás csatlakozás
- Szerszámkészlet
- Kézikönyv

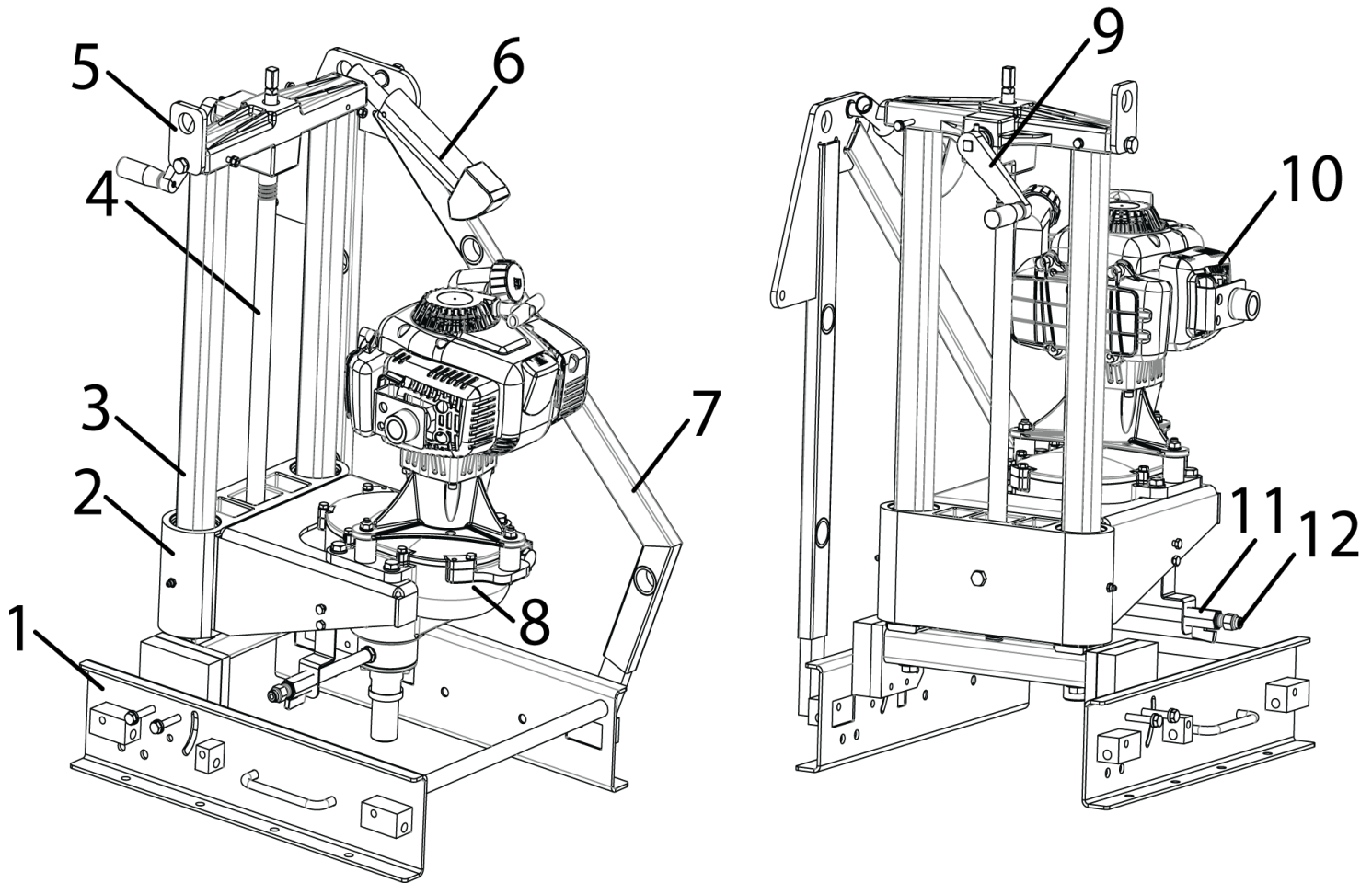
2.3 Opcionális tartozékok

	CDP 351	CDP 301
Láblap (a mag mintavételéhez)	✓	✓

A tartozékok cikkszámait a NORTON CLIPPER katalógusában találja.
 Nem jóváhagyott vagy a NORTON CLIPPER ajánlásoknak nem megfelelő tartozékok használata esetén a gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget. A NORTON CLIPPER gyémántszerszámok katalógusában olyan szerszámok választékát találja, amelyek az Ön igényeihez igazodnak gép.

3 A gép leírása

3.1 Konceptió



1) Keret

2) Csúsztassa

3) Csúszóvezető

4) Végtelen csavar

5) Emelőlap

6) Gázfogantyú

7) Oldalsó keret

8) Szűkítő

9) Crank

10) 2 ütemű motor

11) Vízömlő

12) Csatlakozás

3.2 Működési leírás

A termikus motorral felszerelt CDP301 / 351 kompakt és könnyű gép, amely praktikus megvalósítást tesz lehetővé a legkülönlegesebb helyeken. A CDP301 / 351 magfúrógép Honda termikus motorral Ø 300, illetve Ø 350 mm-es magfúrásra szolgál mind a betoncsőiparban, mind a szennyvízművekben a csatlakozások elvégzésére.

A hőmotornak köszönhetően a gép minden energiaforrástól független és önállóan is megvalósítható.

A hőmotor zárt térben történő használatához a gépet kipufogótömlővel látják el, amely elvezeti a gázokat a munkahelyről.

A hangtompító és a tömlő égés elleni védelemmel van ellátva.

A kivehető motorvezérlő fogantyút (6) a kezelőnek kézben kell tartania, és a megfelelő pozícióban kell elhelyezni, a gép fejétől balra vagy jobbra.

A szűkítő (8) opcionálisan 3 lyukú karimás csatlakozással vagy külső menetes csatlakozással szerelhető fel. A szerszám összeszerelését leegyszerűsíti a karimás csatlakozás, a szétszerelés, különösen a szerszám eltömődése esetén, a gyémántfúrót tartó 3 csavar eltávolításával könnyen elvégezhető.

A hűtővíz a nyomás alatti víztartályon vagy a nyomás alatti vízrendszerhez való csatlakozáson keresztül jut a géphez. A víztömlő a vízcsatlakozáshoz csatlakozik. A vizet így a reduktor közvetlenül a fúrószárba táplálja, amely biztosítja az utóbbi hűtését és kiüríti a magfúró iszapot.

A szán (2) egy dupla oszlopra van fordítva egy trapézmenetes menetes rúd (4) segítségével. A forgattyús előtolás (9) biztosítja a kocsi szabályos és állandó mozgását az oszlopon.

Az előtolást kézzel hajtja végre a hajtókar, amely a menetes rudat működteti. A hajtás az előretolás reduktor 2 különböző pontján hajtható végre.

A gép alváza (1) speciálisan különböző átmérőjű csövekre való felszerelésre lett kialakítva. Alapesetben a gép oldalváza a bal oldalra van felszerelve, de jobb oldali rögzítéshez fejre is fordítható. A keretet úgy tervezték, hogy a gép optimálisan üljön oldalt fekvő helyzetben.

A CDP301 / 351 magfúró szögbeállítást kínál 90°-os és 45°-os furatokhoz. Ehhez egyszerűen csavarjon ki néhány csavart, és helyezze a keretet a kívánt helyzetbe. A gép a szerelvényhez mellékelt hevederekkel vagy földi cövekekkel is rögzíthető. Számos tartozék teszi lehetővé a gép sokoldalú megvalósítását.

A gép szállítását a kompakt felépítése megkönnyíti. A motor és reduktora szállításhoz könnyen szétszedhető. Az emelőhorog (5) használható a CDP301 / 351 magfúró daru vagy bármilyen más emelőeszköz segítségével történő mozgatására.

A gép helyzete a vezetőoszlop mögött vagy a gép bal vagy jobb oldalán található.

A géphez a NORTON CLIPPER gyémántszerszámokat ajánljuk.

4 Alapvető biztonsági szabályok

A használati utasításban a következő biztonsági szimbólumok szerepelnek, különösen a kiemelten fontos helyeken:

A szöveg fontos pontjai félkövér és dőlt betűvel vagy szürke szövegdobozban vannak kinyomtatva.



Információ / Fontos: A dobozban található szövegek fontos információkat tartalmaznak



Figyelem: Utasításokat tartalmaz, amelyeket szigorúan be kell tartani, hogy elkerüljük a felhasználó és a gép sérülését!

4.1 Rendeltetésszerű használat

A gépet a technika jelenlegi állása szerint és elismert biztonsági szabályok szerint építették. A gép használata azonban a felhasználó vagy harmadik felek személyi sérülésének veszélyét hordozza magában, valamint a gép vagy más tulajdon károsodását okozhatja.

A gépet csak műszakilag kifogástalan állapotban és rendeltetésszerűen, a használati utasítás betartásával, a biztonság figyelembevételével és a veszély tudatában használja! Különösen minden olyan meghibásodást küszöböljön ki (vagy hárítsa el), amely veszélyeztetheti a biztonságot!

A gép kizárólag beton, vasbeton és falazat magozására szolgál. Nem tekinthető a rendeltetésszerű használatnak megfelelőnek más, vagy az engedélyezetten túli felhasználás, mint például Famegmunkáláshoz.

A SAINT-GOBAIN ABRASIVES SA cég nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő károkért. A kockázatot egyedül a felhasználó vállalja.

A gépet csak NORTON CLIPPER motorokkal szabad használni. Vegye figyelembe az ebben a tájékoztatóban található ajánlásokat. A rendeltetésszerű használathoz hozzátartozik a szervizkönyv betartása, valamint az ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása is.



Figyelmeztetés: Olvasson el minden, a gép használatára vonatkozó utasítást!

4.2 Felhasználási feltételek

Opciók hozzáadásával bővíthető a gép felhasználási köre. Mivel ezeknek az opcióknak az adaptálása viszonylag egyszerű, ezt a kezelő megteheti.

A NORTON CLIPPER engedélye nélkül tilos a gépen bármilyen olyan módosítást végrehajtani, amely befolyásolhatja a gép használatának biztonságát, és amely nem része a tartozékoknak!



Információ: Olvassa el és kövesse a tartozékokra vonatkozó utasításokat!

4.3 Szervezési intézkedések

A kezelési útmutatónak mindig a munkahelyen és könnyen elérhető helyen kell lennie (pl.: az erre a célra szolgáló dobozban)!

A kezelési utasításon kívül tartsa be az általános jogszabályi előírásokat és az egyéb kötelező baleset-megelőzési és környezetvédelmi előírásokat, és ezekre oktassa a személyzetet!

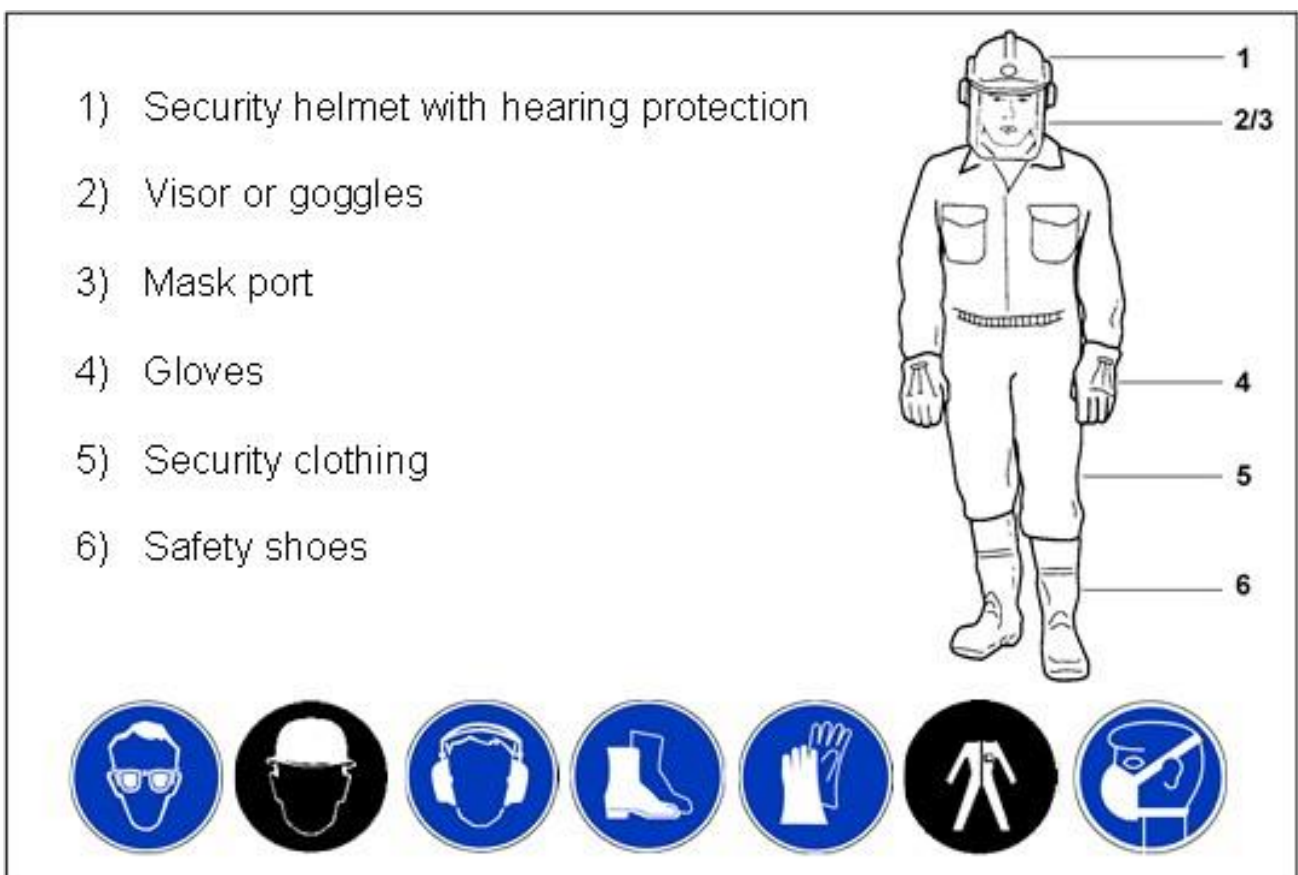
Ilyen kötelezettségek vonatkozhatnak például a veszélyes anyagok kezelésére, a védőruházat biztosítására/viselésére és a közúti közlekedés szabályaira is.

Teljes használati utasítás utasításokkal, beleértve a nyomon követési és jelentéstételi kötelezettséget, hogy figyelembe vegyék a művelet sajátosságait, mint például a szervezet, a munkafolyamat vagy a végrehajtott személyzet. A gépen végzett munkáért felelős személyzetnek a munka megkezdése előtt el kell olvasnia a kezelési útmutatót, és különösen a „Biztonsági utasítások” című fejezetet. Munka közben már késő lesz megtenni. Ez különösen vonatkozik azokra a személyzetre, akik csak alkalmanként avatkoznak be a gépbe, például összeszerelés vagy karbantartás céljából.

Legalább időnként győződjön meg arról, hogy a személyzet a biztonsági előírásoknak megfelelően dolgozik, tisztában van a veszélyekkel, és tartsa be a kezelési utasításban foglaltakat! Nem szabad, hogy a gépen dolgozók hosszú hajúak legyenek, ha nincsenek megkötve, lebegő ruhát, ékszert, köztük gyűrűt viselnek. Beakadhatnak, vagy beakadhatnak a gépbe, és így megsérülhet a felhasználó.

Szükség esetén vagy szükség esetén egyéni védőfelszerelést kell használni. A hatályos biztonsági előírások szerint a használónak a biztonsága érdekében ruházatot és védőfelszerelést kell viselnie (például: szemüveg, hallásvédő, védőcipő, megfelelő védőruházat). A baleset-megelőzési utasításokat be kell tartani!

Az egyéni védőfelszerelésnek a következő részekből kell állnia:



Vegye figyelembe a gépen található összes biztonsági és veszélyre vonatkozó figyelmeztetést! Győződjön meg arról, hogy minden figyelmeztető tábla a közelben van

A gépre vonatkozó biztonsági és veszélyhelyzeti információk mindig teljesek és olvashatóak!

Ha a gép megváltozik, vagy a működési viselkedés befolyásolja a biztonságot, azonnal állítsa le a gépet és jelentse az esetet az illetékesnek vagy munkaállomásnak!

A szállító engedélye nélkül ne végezzen a gépen olyan átalakítási vagy kiegészítő elemek összeszerelésére vonatkozó méréseket, amelyek hatással lehetnek a biztonságra.

Ez vonatkozik a biztonsági berendezések és szelepek felszerelésére és beállítására, valamint a teherhordó alkatrészek hegesztési munkáira is.

A gép hibás alkatrészeit vagy alkatrészeit azonnal ki kell cserélni! Csak eredeti alkatrészeket használjon! Az alkatrészeknek és szerszámoknak meg kell felelniük a NORTON CLIPPER által meghatározott műszaki előírásoknak! A javításokat erre a célra felszerelt műhelyben kell elvégezni, a javítást csak szakképzett személy végezheti!

Végezze el a használati utasításban előírt vagy feltüntetett időszaki kiadványok időszakos ellenőrzését/ellenőrzését!

Ismertesse a tűzoltó készülékek helyét és adjon utasítást a kezelésre! Figyeld meg a tűzriadó és a tűzoltás módjait!

4.4 A személyzet kiválasztása

A gépen/a géppel végzett munkát csak megbízható személy végezheti. Tartsa be a törvény által előírt alsó korhatárt!

Csak képzett személyzetet alkalmazzon, egyértelműen határozza meg a személyzeti ismereteket az üzemeltetéshez, telepítéshez, karbantartáshoz és javításhoz! A NORTON CLIPPER tud segíteni ebben a képzésben. Győződjön meg arról, hogy csak az ezekért a műveletekért felelős személyek dolgoznak a gépen/a géppel!

Határozza meg a gépkezelő felelősségét - a közúti közlekedésre vonatkozó törvényi előírások figyelembevételével is - és hatalmazza fel a biztonsággal ellentétes, harmadik féltől kapott utasítások megtagadására! A képzésben, gyakornoki képzésben, beavatásban részt vevő vagy általános képzési intézkedés részeként működő személyzet csak tapasztalt személy állandó felügyelete mellett dolgozhat a gépen/a géppel!

A gép használójának kipihentnek, jó egészségnek és jó fizikai állapotban kell lennie. A kimerítő munkavégzéstől - egészségügyi okokból - eltiltott személy konzultáljon orvosával, és kérdezze meg tőle, hogy tud-e motoros eszközzel dolgozni. Tilos a géppel dolgozni alkohol vagy kábítószer fogyasztása, illetve olyan gyógyszerek szedése után, amelyek korlátozhatják a reakcióképességet. Az elektromos, pneumatikus, termikus vagy hidraulikus berendezéseken csak szakember végezhet munkát. Személlyzettel vagy szakképzett személy felügyelete mellett a hatályos szabályok szerint!



Vigyázat: Csak szívritmus-szabályozót hordozó személyek számára: ennek a gépnek a gyújtásrendszere nagyon alacsony intenzitású elektromágneses teret hoz létre. A szívritmus-szabályozók bizonyos típusaira gyakorolt hatás nem zárható ki teljesen. Az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében a Norton Clipper azt javasolja, hogy a szívritmus-szabályozóval rendelkezők konzultáljanak orvosukkal és a pacemaker gyártójával.

4.5 Biztonsági utasítások bizonyos munkafázisokhoz

Üzembe helyezés előtt:

Kerüljön el minden olyan munkát, amely veszélyeztetheti a biztonságot! A munka megkezdése előtt ismerkedjen meg a telephelyen fennálló munkakörülményekkel!

E feltételek közé tartozik például a munka- és közlekedési területen lévő akadályok, a talaj ellenállása és a szükséges védőberendezések a telephely és a közút között! Tegyen intézkedéseket annak biztosítására, hogy a gép csak biztonságos és működőképes állapotban működjön!

Csak akkor üzemeltesse a gépet, ha minden védő- és biztonsági berendezés, mint például eltávolítható védőberendezések stb. a helyükön és működőképes állapotban vannak!

Tartsa be a műszaki biztonsági és munkaegészségügyi előírásokat.

Munkaállomásonként legalább egyszer ellenőrizze a gépet, hogy nincsenek-e rajta kívülről látható sérülések és hibák! Bármilyen változást (beleértve a munkamagatartásban bekövetkezett változásokat is) azonnal jelentse a megfelelő személynek/beosztásnak!

Üzemzavar esetén azonnal állítsa le a gépet és zárja le! Azonnal legyen zavaró!

A kezelőnek biztosítania kell, hogy szabad látómezeje legyen a munkaállomásán, hogy bármikor beavatkozhat a munkafolyamatba.

Csak öntözés alatt használja, hogy elkerülje az egészségre ártalmas porképződést és növelje a szerszám élettartamát.

Az indítási és leállítási műveletek során vegye figyelembe a kezelési utasítás szerinti ellenőrző jelzéseket!

A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy senki nem vállalhat kockázatot a gép elindításával. A gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkaterülettől.

A gépen a zajvédő berendezéseknek a munkafázisok alatt a helyükön kell lenniük, a felhasználónak és a munkahelyen tartózkodó személyeknek viselniük kell a szükséges zajvédelmet!

Ügyeljen arra, hogy az árkoktól és töltésektől tartsa be a távolságot! Ne végezzen munkát, ha a gép nincs biztonságos munkahelyzetben! A munkahely legyen tiszta és rendezett! A rendetlenség növeli a balesetveszélyt! Ne dolgozzon, ha fáradt. Koncentrálj a munkádra.

Óvakodj a megbotlástól! Mindig tekerje le teljesen a hosszabbító kábeleket és a tömlőgörgőket. Összeszerelés után ne hagyjon szerszámokat, például kulcsokat a gépen.

A gyémántfúróknak meg kell felelniük a NORTON CLIPPER specifikációinak. A hibás szerszámokat azonnal el kell távolítani és ki kell cserélni. Ellenőrizze, hogy a területet nem keresztezi-e elektromos, víz- vagy gázvezeték!



Fontos: Csak öntözés alatt használja, hogy elkerülje az egészségre ártalmas porképződést és növelje a szerszám élettartamát.

Üzembe helyezés során

Rögzítse biztonságosan a fúró, és fúrás közben ellenőrizze! Soha ne érintse meg a forgó részeket, különösen a fúró és a hajtótengelyt!

Üzembe helyezés után

A munkaterület elhagyása előtt győződjön meg arról, hogy a gépet nem lehet véletlenül bekapcsolni!

4.6 Karbantartás és speciális munkák a gépen

A kezelési útmutatóban előírt beállítási, karbantartási és ellenőrzési műveleteket a használati utasításban meghatározott időközönként, valamint az alkatrészek/részfelszerelések cseréjére vonatkozó tudnivalók szerint végezze el!

Ezt a munkát csak szakképzett személyzet végezheti el.

A speciális vagy karbantartási munkák megkezdése előtt tájékoztassa a gép üzemeltetéséért felelős személyzetet! Jelölje ki a megfigyelésért felelős személyt!

A gép és biztonsági berendezései szervizelésével, gyártásához való hozzáigazításával vagy beállításával, valamint karbantartásával, ellenőrzésével és javításával kapcsolatos minden munkánál tartsa be a Használati és karbantartási utasítások szerinti indítási és leállítási műveleteket! Szükség esetén védje a karbantartási területet!

Karbantartást és javítást csak akkor szabad elvégezni, ha a gépet vízszintes talajra helyezik, amely képes hordozni és olyan védett, hogy ne tudjon egyedül elgurulni vagy elhajolni! Ha a gépet karbantartási vagy javítási munkák miatt teljesen kikapcsolták, védeni kell a véletlen újraindítás ellen. A cserélendő egyes alkatrészeket és nagy szerelvényeket gondosan az emelőszerkezetre kell rögzíteni és biztosítani kell. Csak megfelelő, kifogástalan műszaki állapotú emelőszerkezetet, valamint megfelelő teherbírású teherfelfüggesztést használjon. Ne tartózkodjon és ne dolgozzon függő teher alatt! A rakományok rögzítését és a darukezelők vezetését csak tapasztalt szakember végezheti! A vezetőnek a vezető látótávolságán belül kell lennie, vagy szóban kell kommunikálnia a vezetővel.

Minden embermagasságot meghaladó szerelési munkához használjon minden erre a célra biztosított hozzáférési lehetőséget és platformot, vagy más olyan eszközt, amely megfelel a biztonsági előírásoknak. Ne használja a gép alkatrészeit hozzáférési eszközként! A nagy magasságban végzett karbantartási munkák során viseljen leesésgátló hevedert!

A karbantartási vagy javítási munkák megkezdése előtt tisztítsa meg a gépet és különösen a csatlakozásokat és csavarokat, és távolítsa el a maradék olajat, üzemanyagot és tisztítószereket! Ne használjon agresszív tisztítószereket! Használjon szőszmentes kendőt!

Mielőtt a gépet vízzel vagy gőzsugárral (nagynyomású tisztító) vagy más tisztítószerezettel tisztítaná, takarjon le és ragasszon le minden nyílást, amelyet biztonsági és/vagy üzemeltetési okokból védeni kell a víz, gőz vagy tisztítószerek behatolása ellen. A gép tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítót. Az erős vízszugár károsíthatja a gép egyes részeit. Tisztítás után távolítsa el a védőburkolatokat / ragasztókat!

A tisztítás befejezése után ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem lazultak-e meg, és nincs-e rajtuk súrlódás vagy egyéb károsodás miatti hiba! Az észlelt hibákat azonnal orvosolja! Húzza meg a meglazult csavarkötéseket, amint a karbantartás és javítás befejeződött.

Összeszereléshez, karbantartáshoz vagy hibaelhárításhoz szükséges a biztonsági berendezések szétszerelése, amelyeket a karbantartási munkák és javítások befejezése után azonnal meg kell javítani és ellenőrizni. Ügyeljen arra, hogy a fogyóeszközök és pótalkatrészek ártalmatlanítása biztonságosan és a környezetet nem szennyező módon történjen!

4.7 Gáz, por, gőz, füst

Használjon belső égésű motorokat megfelelően szellőző helyiségekben! Zárt térben történő beindítás előtt gondoskodjon megfelelő szellőzésről és a kipufogógázok eltávolításáról a géppel együtt szállított kipufogócsőnek köszönhetően!

A gépen hegesztési, lángvágási vagy csiszolási munkákat csak kifejezett engedély birtokában szabad végezni (tűz- vagy robbanásveszély miatt)!

Hegesztési, lángvágási vagy köszörülési munkák előtt távolítsa el a port és a gyúlékony anyagokat a gépről vagy annak környezetéről, és gondoskodjon megfelelő szellőzésről (robbanásveszély)! A szűkített helyiségben végzett munkáknál tartsa be a nemzeti biztonsági előírásokat!



Vigyázat: Gáz belélegzése életveszélyes!

4.8 Zaj

A géphez biztosított hangszigetelésnek üzem közben védőhelyzetben kell lennie! Viseljen előírt személyi védőfelszerelést akusztikus ütés ellen! (UVV 29 10. §).

A zajos motoros eszközök használatára a nemzeti vagy helyi előírások vonatkozhatnak, amelyek meghatározzák a betartandó időréseket.

4.9 Világítás

A gépet kizárólag nappali fényben való használatra tervezték. Rosszul megvilágított vagy nem megvilágított munkaterületen történő használat esetén a felhasználó/felügyelő felelőssége a munkaterület megfelelő világításáról gondoskodni.

4.10 Szállítás

Rakodáshoz/szállításhoz csak az emelendő rakományhoz megfelelő emelőeszközt használjon! Ezekre a műveletekre az előírt képesítéssel rendelkező tisztviselőt nevezzen ki!

A gépet csak a tájékoztatóban megadott utasítások szerint szabad kezelni (a helyzetnek és az emelési pontoknak megfelelően)!

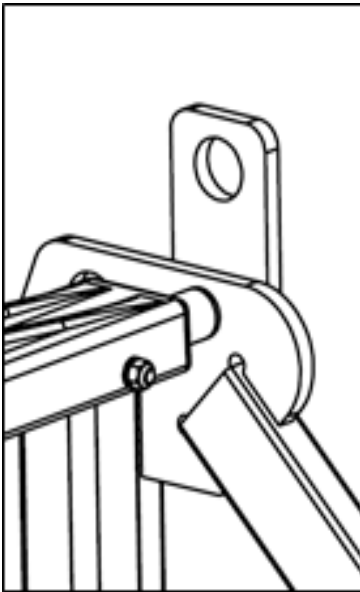
Csak megfelelő szállítóeszközt használjon, amely elbírja a szükséges terheket, rögzítse a rakományokat megfelelően! Használja erre a célra a rögzítési pontokat!

A gép vagy alkatrészeinek berakodása előtt győződjön meg arról, hogy minden olyan alkatrész blokkolva van, amely befolyásolhatja a stabilitást vagy a súlypontot! Jelentse az esetleges kockázatokat!

A gyémánt fúrót szállítás közben el kell távolítani. A motort akkor is le kell állítani, ha a gép nem mozog!

Újraindítás előtt szerelje szét a szállításhoz használt tárgyakat! Új szállításhoz szerelje össze és rögzítse megfelelően! A gép szállítása előtt ellenőrizze a tartozékok biztonságos tárolását.

Újraindításkor az utasításban leírtak szerint járjunk el! A gépet csak a használati utasításban leírtak szerint szabad használni.



Figyelem: Szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a gép minden mozgó alkatrészét reteszelte. Szállítás előtt szerelje szét a gyémántfúrót! Csak az emelendő teherhez megfelelő emelőeszközt használjon. Csak emelőszemmel emelje fel a gépet!

4.11 Tárolás

Helyezze a gépet száraz, jól szellőző helyre, ahol illetéktelen személyek nem férhetnek hozzá. Hosszabb tárolás esetén (téli) alaposan meg kell tisztítani és megfelelő korrózióvédelemmel kell kezelni.

Megjegyzés: A fel nem szerelt fúrókat száraz, jól szellőző helyre tegye, amely illetéktelen személyek számára nem hozzáférhető.

A kis átmérőjű fúrókat csak fekvő helyzetben tárolja, a nagy átmérőjű fúrók pedig csak felállnak, és ne rakjanak semmit a tetejére.

4.12 Nyilatkozat a rezgés kibocsátásra vonatkozóan

Bejelentett rezgés kibocsátási érték az EN 12096 szerint.

Gép modell / kód	Mért emisszió vibrációk értéke m/s ²	Bizonytalanság K m/s ²	Használt szerszám modell / kód
CDP 351 KP 70184608350	<2.5	0.5	FÚRÓ ROBO FORSHEDA Ø 201 701846 12956
CDP 301 KP 70184608349			

- A rezgés értéke kisebb, mint 2,5 m/s².
- Az EN 12348 szabványban leírt eljárás szerint meghatározott értékek.

• A mérések új gépekkel történnek. A helyszíni tényleges értékek a használati feltételektől függően változhatnak, a következőktől függően:

- Az anyagok működtek
- Gépkopás
- Karbantartás hiánya
- A szerszám nem alkalmas az alkalmazásra
- A szerszám rossz állapotban
- Nem szakosodott kezelő
- stb...

• A vibrációs expozíciós idő a munkateljesítmény függvénye is (a gép/szerszám/anyag/kezelő alkalmasságától függ)

• A kéz-kar rezgésből eredő kockázatok felmérése során figyelembe kell venni a munkanapon belül a gép teljes fordulatszámán való tényleges üzemidejét is; Nem ritka, hogy ez az effektív munkaidő a teljes munkaidő 50%-ára korlátozódik, figyelembe véve az összes megállást (szünet, víz- és üzemanyag-utánpótlás, munka előkészítése, gép mozgatása, A szerszám összeszerelése...).

4.13 Nyilatkozat a zajkibocsátásra vonatkozóan

Az EN ISO 11201 és NF EN ISO 3744 szerinti bejelentett zajkibocsátási érték.

Gép Modell / kód	Nyomás Szint akusztikus L _{Peq} EN ISO 11201	Bizonytalanság K (Nyomás szint akusztikus L _{Peq} EN ISO 11201)	Szintje akusztikus erő L _{Weq} NF EN ISO 3744	Bizonytalanság K (Szintje akusztikus teljesítmény L _{Weq} NF EN ISO 3744)
CDP 351 KP 70184608350	92 dB(A)	2,5 dB(A)	103 dB(A)	4 dB(A)
CDP 301 KP 70184608349				

• Az EN 12348 szabványban leírt eljárás szerint meghatározott értékek.

• A mérések új gépekkel történnek. A helyszíni tényleges értékek a használati feltételektől függően változhatnak, a következőktől függően:

- Gépkopás
- Karbantartás hiánya
- A szerszám nem alkalmas az alkalmazásra
- A szerszám rossz állapotban
- Nem szakosodott kezelő
- stb...

• A mért értékek normál működési helyzetben lévő kezelőre vonatkoznak, a jelen kézikönyvben leírtak szerint.

5 Üzembe helyezés

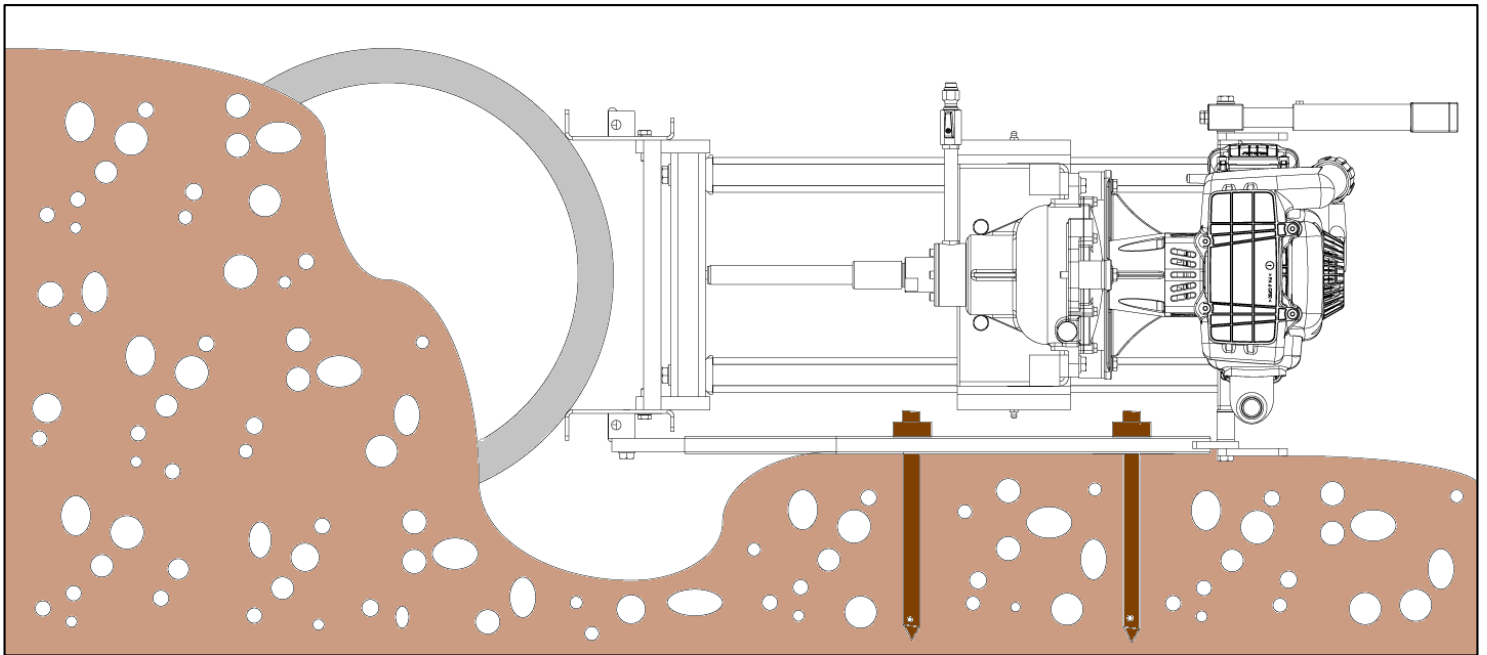
5.1 Szállítási csekkek

Távolítsa el a csomagolást a szállításról, és helyezze a gépet sima és stabil felületre. Hasznosítsa újra a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Mivel a gépet összeszerelve szállítjuk, használat előtt elegendő ellenőrizni annak épségét.

Az alkatrészek teljes listája a „Műszaki adatok és tartozékok” részben található.

5.2 A gép rögzítése

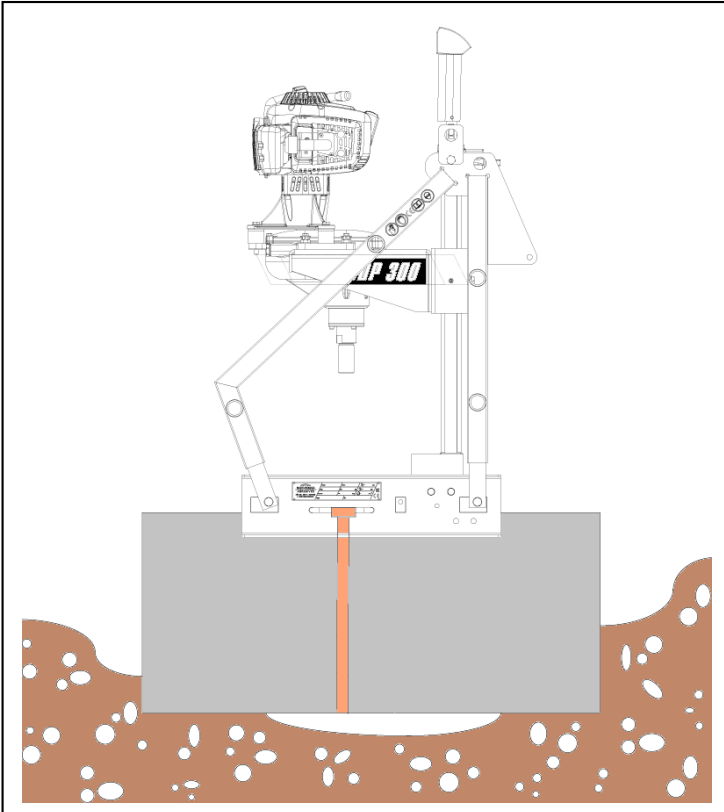
5.2.1 A rögzítési csúcsoknak köszönhetően



Helyezze a gépet a talajra, merőlegesen a csőtengelyre, rögzítse a két rögzítési csúccsal úgy, hogy a cső alapja a két támaszpontjával jól tapadjon a csőhöz (központosító hatás).

A jobb stabilitás és a jó dőlés érdekében a gép elöl vagy hátul deszkával beékelhető.

5.2.2 Köszönhetően a hevedernek az átlátszó csövekért



Egy bilincssel rögzítse a heveder végét a gép oldalához.

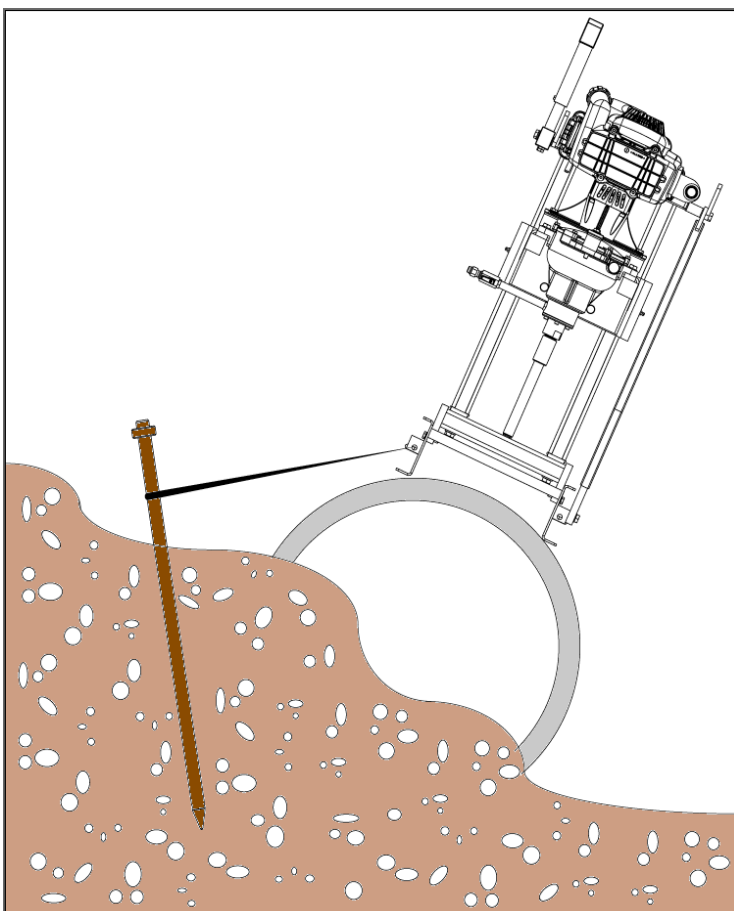
Vezesse át a heveder másik végét a tömlő alatt (vigyázzon, nehogy megcsavarja).

Rögzítse a kilincset a gép másik oldalán a tűvel.

Húzza át a hevedert a racsnis nyílásán, és nyújtsa ki.

A racsnis kinyitása: Szerelje vissza a reteszelő fogantyút a kioldásig. A heveder ezután eltávolítható.

5.2.3 A rögzítési csúcsoknak és a hevedernek köszönhetően



Ha a rögzítési csúcsokkal a talajhoz való közvetlen rögzítés a helyszíni körülmények miatt nem lehetséges:

- Toljon 1 vagy 2 csúcsot a cső mögé, és akassza fel a gépet a hevederrel.
- Fúraskor stabilizálja a gépet az alap vagy a támaszték megnyomásával.

5.3 Vízellátás



Fontos: Csak öntözés alatt használja, hogy elkerülje a porképződést w amely káros az egészségre és növeli a szerszám élettartamát.



Figyelem: Soha ne használjon vízmintavevő eszközöket szárazfűráshoz! Mindig gondoskodjon a megfelelő vízellátásról!



Figyelem: Csak tiszta vizet használjon, amely nem tartalmaz szennyeződések vagy aggregátumokat! Ne használjon sós vizet!

A forgácsolószerszámra érkező víz az utóbbi hűtésére és a magozóiszap kiürítésére szolgál.

5.3.1 Nyomás alatt álló víztartállyal

Amikor a tartály új, először csatlakoztassa a tömlőt a tartályhoz.

Rendelés:

- Emelje fel a piros gombot, és távolítsa el a maradék nyomást.
- Csavarja le a szivattyút (nyomja meg a fogantyút és fordítsa balra).
- Töltsön fel körülbelül 10 liter vizet. Ne töltse fel teljesen a tartályt. Cserélje ki a szivattyút (jobbra).
- Nyomjuk meg a tartályt körülbelül 2 bar-ra.
- Az állandó vízellátáshoz legalább 0,5 bar nyomás szükséges.

Csatlakozás magfúróhoz

A tartály expressz csatlakozású tömlővel van összekötve a fúrógép motorjával. A víz mennyiségét a csap szabályozza.

A gyorscsatlakozás leválasztása

A csatlakozás leválasztásához nyomja meg a csatlakozást, és távolítsa el a külső gyűrűt. Tartsa be a tartályra vonatkozó biztonsági szabályokat.

Biztonsági követelmények

A biztonsági szelep ellenőrzése: a biztonsági szelep megfelelően működik, ha 6 bar nyomásról működtetik. A sérült tartályt (repedt dudor) azonnal cserélje ki. A tartály javítása nem tolerálható! Ne tegye ki hosszú ideig nyomás alatti víz hatásának. Óvja a tartályt a fagytól.



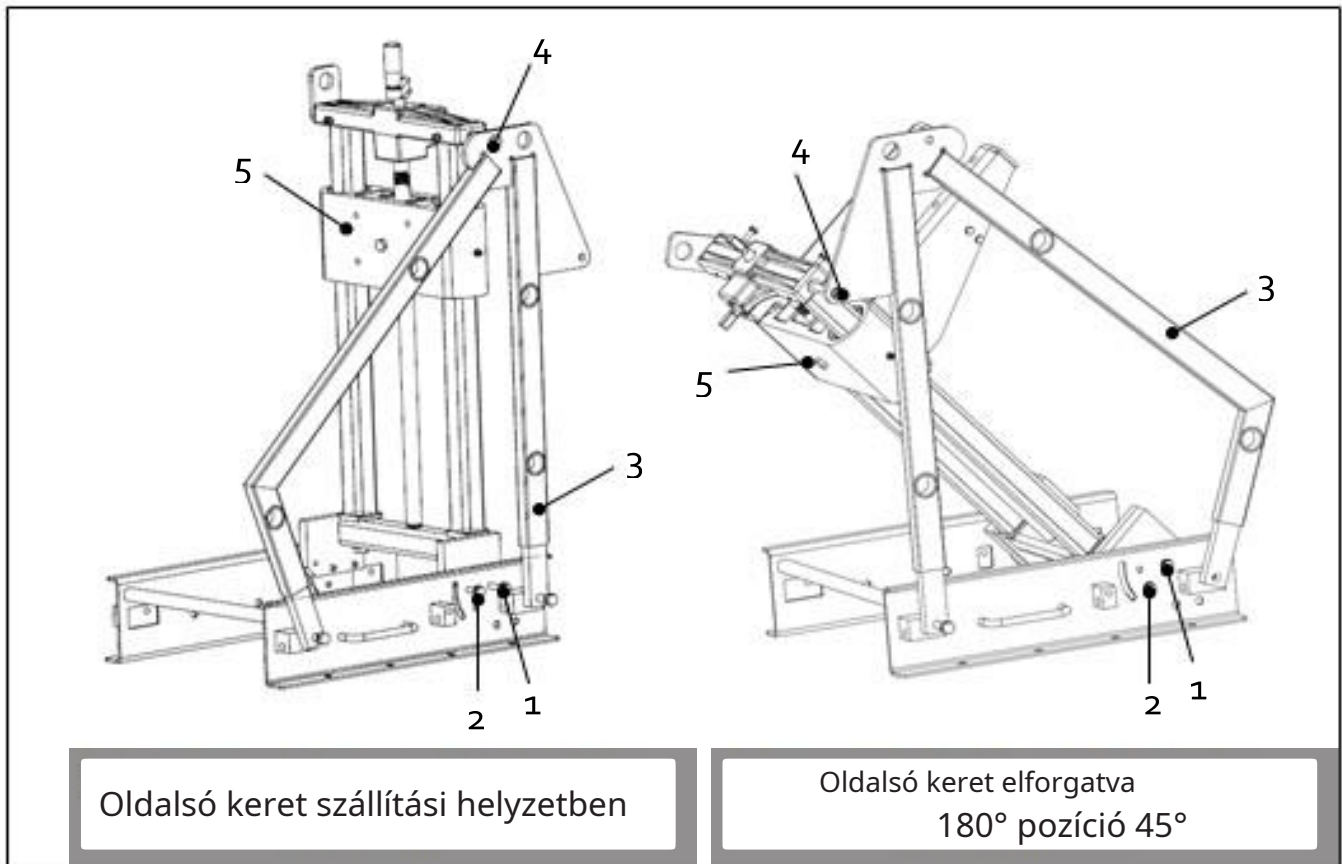
Megjegyzés: Olvassa el és kövesse a nyomás alatti víztartály használati útmutatójában található utasításokat!

5.3.2 Vízvezetéken keresztül

Csatlakoztassa a vízvezetékét a géphez egy tömlő segítségével. Állítsa be a víz áramlását a magfúró csapján keresztül.

5.4 Szög beállítása

Kiszállításkor a gép 90°-os maghelyzetben van. A szög beállításához a következőképpen járjon el:



- Távolítsa el a padlókeretet (3. tétel) és a csavarokat (1., 2., 4. tétel). Fordítsa el a padlókeretet (3. tétel) és a keretet (5. tétel) 180°-kal.
- Helyezze be a padlókeret csavarjait (3)
- Helyezze be a keretcsavarokat (1., 2. poz.)
- Helyezze be a csavart (4. tétel)
- Húzza meg az összes csavart (1., 2., 3., 4. pozíció).

5.5 A fűrő

A fűrőknak meg kell felelniük a Norton Clipper specifikációinak.

Használjon a vágandó anyagokhoz és a felhasználási feltételekhez igazodó gyémántfűrőket! A gép nem rendeltetésszerű vagy nem megfelelő szerszámokkal történő használata esetén a gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget károk vagy balesetek esetén.

A gépen használt fűrőgépeket a gép maximális fordulatszámához kell igazítani. Változtatható fordulatszámú gépeken a szerszámokat a gép maximális fordulatszámához kell igazítani, bármilyen legyen is a szerszám Ø. Ellenőrizze a szerszám forgásirányát a géphez képest! Ellenőrizze a szerszám összeszerelését és elhelyezését, a hibás szerszámokat azonnal szét kell szerelni! Szerszám felszerelése vagy cseréje előtt a gép motorját le kell állítani.

A szerszám felszerelése után vegye ki a szerszámokat a gépből.



Fontos: Szerelés előtt tisztítsa meg a szerszám csapágyfelületeit!

5.5.1 Adapterrel 1"1/4 UNC



Fontos: A idomok meneteinek tisztának kell lenniük!

Szerelje fel az UNC adaptert a hajtóműre. Helyezze be az adaptert a sebességváltó orsójára úgy, hogy a fogak össze legyenek szerelve, majd csavarja be az adapter csapjait a szűkítő tengelyébe.

Szerelje össze a fúrókocsit úgy, hogy a fúrószárat könnyen fel lehessen szerelni az adapter alá. A fúró felszerelésekor kövesse az alábbi eljárást:

- Először a sárgaréz gyűrű,
- majd az O-gyűrűt,
- utolsó a fúró.

5.5.2 3 lyukú karimával



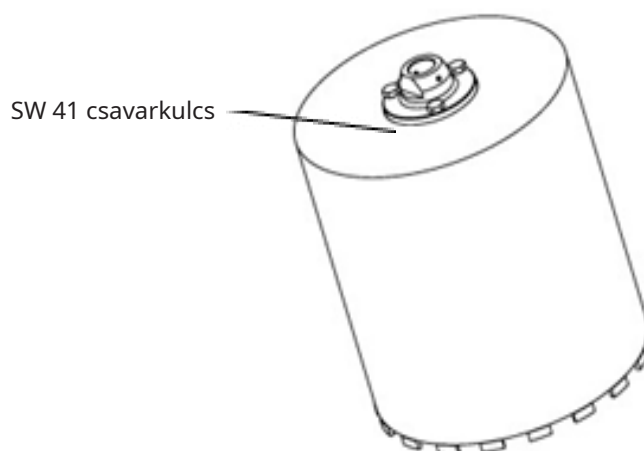
Fontos: A karimák felületének tisztának kell lennie!

Szerelje fel a 3-lyukú karimás adaptert a hajtóműre. Helyezze be az adaptert a sebességváltó orsójára úgy, hogy a fogak össze legyenek szerelve, majd csavarja be az adapter csapjait a szűkítő tengelyébe. Szerelje össze a fúrókocsit úgy, hogy a fúrószárat könnyen fel lehessen szerelni az adapter alá.

Szerelje be a 3 db M10 x 20 csavart a karimán keresztül a fúrómenetekbe SW 17-es kulccsal. Az eljárás során tartsa a karimát egy SW 41 kulccsal.

5.5.3 A gyémántfúró felszerelése

Győződjön meg arról, hogy a karimák csapágyfelületei tiszták. Rögzítse a fúróorsót a 3 rögzítőcsavar szabályos meghúzásához. Ehhez döntse meg a rögzítőkart a motor és a fogaskerék-készlet között.



6 Funkcióban



Vigyázat: Szabadítsa ki a munkahelyet mindentől, ami zavarhatja a munkafolyamatot! Ügyeljen a fúrók helyes rögzítésére! A ... val a felhasználó kivételével senki más nem időzhet a munka területén



Figyelmeztetés: Soha ne érintse meg a forgó részeket, különösen a fúrót és a fúróorsót!

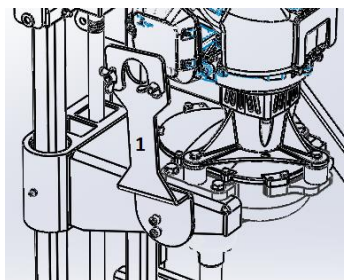


Figyelem: Munkavégzés előtt győződjön meg arról, hogy nincs cső a fúrási zónában!

6.1 Indítás előtt

Győződjön meg arról, hogy a gép tökéletes állapotban van a biztonságos működéshez:

- Minden alkatrészt kifogástalanul kell beszerelni.
- A leállító gombot könnyen le kell tudni nyomni.
- Az indítókar, a fojtószelep-reteszelőnek és a gázkar-kioldónak könnyen működnie kell – a gázkarnak automatikusan vissza kell térnie az üresjárat helyzetbe a rugó hatására. Az indítókar ▲ helyzetéből kiindulva ennek a karnak vissza kell térnie az I normál működési helyzetbe a rugó hatására, amikor a gázkart egyidejűleg megnyomják.
- Ellenőrizze a gyújtáskábel érintkezőjének meghúzását a gyújtógyertyán - a laza érintkezés szikrák keletkezését okozhatja, ami meggyújthatja az esetleg kiszabaduló üzemanyag-keveréket - tűzveszély!
- Ne módosítsa a vezérlő- és biztonsági berendezéseket.
- Szerelje fel a kipufogó tartót (1) a gépre az alábbiak szerint. Teljesen tilos a gépet támaszték nélkül használni.



Tilos a gép használata, ha az nem működik kifogástalanul!

Gondoskodjon a víz és a magozó iszap visszanyeréséről. A magiszapot vissza kell nyerni, szűrni és újrahasznosítani. Rögzítse a gépet a megvalósítás esetének megfelelően. Közelítse meg a fúrót a hajtókarral 5 mm-re a fúrni kívánt ponttól.



Fontos: Szerelje fel a kipufogóömlőt zárt vagy süllyesztett területeken (árkokban) végzett munkákhoz!

6.2 Indítsa el a magozást



Fontos: Tartsa be az előző bekezdések rendelkezéseit, különösen a biztonságra hívó pontokat!



Figyelmeztetés: A gépet csak kikapcsolt motor mellett szabad szállítani vagy mozgatni! Ez érvényes az árokban lévő kis elmozdulásra is!



Figyelmeztetés: Viseljen védőfelszerelést az elvégzendő munkára alkalmas személyen



Figyelmeztetés: Soha ne érintse meg a forgó részeket, különösen a fúrót és a fúróorsót!

Tartsa távol harmadik személyektől, és helyezze magát a kezelői pozícióba a gép mögé vagy a bal vagy jobb oldalára. Kapcsolja be a vízellátást a „Vízellátás” fejezetben leírtak szerint. A fúrószár körülbelül 5 mm-rel a fúrandó felület felett van. Indítsa be a motort az előző fejezetben leírtak szerint. Kezdje a magfúrást mért előtolással. Óvatosan forgassa el az előtoló kart a magfúrás megkezdéséhez. Az alapozás után a korrodálандó anyagnak megfelelő állandó magnyomást kell fenntartani. Az adagolást a vágandó anyaghoz kell igazítani!



Gyors előre - Túlterhelt motor! Túl alacsony előrelépés - Lefagyott szegmensek!

6.3 Állítsa le a magozást

Fordítsa el a hajtókart hátrafelé, hogy eltávolítsa a fúrót a magfuratból. Amint a fúrószárat eltávolítja a magfuratból, állítsa le a motort.

Állítsa le a motort:

- Nyomja meg a stop gombot.
- A motor leáll.
- Engedje el a stop gombot.
- A leállító gomb a rugó hatására visszatér kiinduló helyzetébe.

Zárja el a vízellátást. Ha nem tervez további fúrást, távolítsa el a fúrószárat. A tisztítási és karbantartási műveleteket a „Karbantartás és javítás” fejezet szerint végezze el.

6.4 Cserélje ki a gyémántfűrőt

A fűrészárát ki kell cserélni, ha:

- a fűrészárak teljesen elkoptak,
- a vágandó anyag összetétele eltérő,
- a fűrészár fátyolos és nem forog,
- A gyémántszegek eltörtek vagy elkoptak.

Új fűrő összeszereléséhez kövesse a 4.7 „Gyémánt fűrészárak” fejezetben található leírást.

7 Karbantartás és javítás



Figyelem: Minden tisztítási és javítási munkát csak leállított motor mellett szabad elvégezni!

A munkaciklustól függően a következő karbantartási munkákat kell elvégezni. A kopó alkatrészeket ellenőrizni kell, szükség esetén a szükséges beállításokat vagy a hibás alkatrészeket ki kell cserélni. Ban ben hőmotorok esetén a motor gyártója által javasolt karbantartást el kell végezni.

		Előtt <small>minden egyes használat</small>	Után művek	Heti	Esetében bontás	Ha hibás
Gép teljes	Ellenőrizni	X			X	X
	Tisztítani		X			
Csavarmenetes tengely	Zsírozni			X		
Útmutató oszlop	Zsírozni		X			
Fűrők	Ellenőrizni	X	X		X	
	Tisztítsa meg a kapcsolatokat		X			
	Megjavítani					X

7.1 A fűrőmag

A fűrész után tisztítsa meg a gépet, és ellenőrizze annak különböző funkcióit. Azonnal végezze el a javításokat. (A cserélendő alkatrészeket lásd a pótalkatrészek listájában). Enyhén kenje meg a vezetőoszlopot.

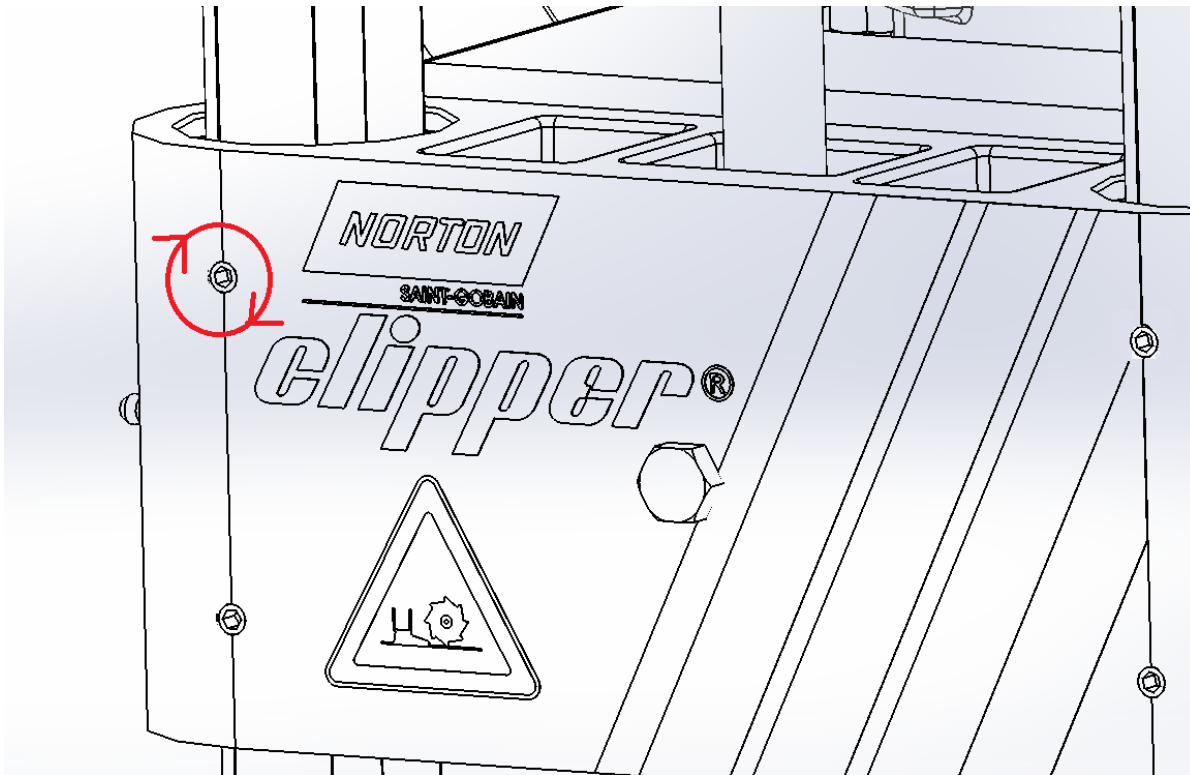
7.2 A fűrő

A fűrési művelet után pontosan ellenőrizze a fűrőszárat a következő pontokon: Szegmensek vagy szegmenstörédek szakadása, szegmensszakadás, fűrő deformációja, kopása.

Ha ilyen hibát észlel, a szerszámot vissza kell küldeni javításra. Ellenőrizze a menetes csatlakozás tisztaságát is.

Egy tompa fűrőszárat újra kell élezni (lásd a tartozékot: Norton Clipper újraélező lemez.)

7.3 Csúszka



Óvatosan csavarja be az M8 csavart 1/8 fordulattal a csúszka hézagának beállításához.

8 Keressen hibákat

Ok	Jogorvoslat
Gyémánt szerszám, amely eltompul	
Túl kemény kötéssel rendelkező szegmensek	Használjon fúrót a lágyabb szegmensekben, vagy csökkentse a sebességet és növelje az előremenő nyomást.
A szegmensek érintkezési felülete túl nagy	Használjon kevesebb szegmenst tartalmazó fúrót, vagy csökkentse a forgási sebességet és növelje az előremenő nyomást
A forgási sebesség túl gyors	Csökkentse a forgási sebességet
A fúró megbotlik a keretben	Csökkentse a forgási sebességet, növelje a víz áramlását és növelje az előrehaladást
Szegmensek kopottak!	Reformálja meg a fúrót
A kötőanyagba gyémánt granulátum van beágyazva	Élesítse meg a fúrót (lapélezőlap), és folytassa a fúrómagot alacsonyabb előnyomással
A szegmensek érintkezési felületét eltömíti az anyagzagy.	Növelje a víz áramlását, és élesítse újra a szegmenseket.
A szegmensek érintkezési felülete acélforgácsokkal eltömődött.	Csökkentse a forgási sebességet, élesítse újra a fúrót és növelje a vízáramlást.
A szegmens oldalainak rendellenes kopása, nincs vágási út.	Az ovális fúró megújítása / cseréje és visszahelyezése, Új szegmensek. A hajtótengely csapágyának vezérlése és opcionális módosítása

Rendellenes és idő előtti kopás	
A kötéssel rendelkező szegmensek túl gyengédek	Használjon keményebb szegmensű fúrót, vagy növelje a forgási sebességet, és jelentősen csökkentse az előtolási nyomást.
A szegmensek túl szűkek a motor teljesítményéhez és az előtolási nyomáshoz képest.	Csökkentse az előrehaladást, és használja szélesebbre a szegmenseket
A forgási sebesség túl kicsi	Növelje a forgási sebességet
Ovalizált fúró	Ha újat szeretne cserélni, lehetőség szerint javíttassa meg a régijt. Ellenőrizze a hajtótengely csapágóját, és ha szükséges, cserélje ki.
A magbit eltér a pályájától.	Élesítse meg a fúrót (lapélezőlap), és folytassa a fúrómagot alacsonyabb előnyomással
Túl koptató adalékanyagot tartalmazó anyag	Növelje a forgási sebességet és a vízáramlást, vagy használjon keményebb szegmensű fúrót
Túl alacsony a vízfelvétel	Növelje a vízbevitelt
A fúrófej reteszelve van	
A vaskopás a fúró és a mag vagy a külső fal közé ékelődik	Állítsa le a gépet és oldja ki a szerszámot egy előre-hátra mozgatható kulccsal, egyidejűleg távolítsa el a szerszámot előre. Ha nem sikerül, szerelje szét a fúrószárat, és fúrjon újra egy nagyobb Ø fúróval
A gép a fúrás közben destabilizálódik	Csavarja ki a fúrót és távolítsa el. Törje meg és lépjen ki a magból. Rögzítse újra a gépet, és végezzen új fúrási próbát. Ha az újrafókuszálás már nem lehetséges, fúrjon nagyobb Ø fúróval
A magfúró a kocsi rossz megvezetése miatt eltér a pályájától	Állítsa le a fúrómagot és távolítsa el a fúrószárat. Törje le a magot. Állítsa be újra a vezetőt. Ellenőrizze a tengely holtjátékát, és végül állítsa be. Soha ne kíséreljen meg egy olyan fúrómagot folytatni, amelyik elfordult ugyanazzal a fúróval, hanem egy nagyobb átmérőjű új fúróval.

9 *Vevőszolgálat*

Pótalkatrészek rendelésekor kérjük, tüntesse fel:

- A sorozatszám (7 számjegy).
- Az alkatrész kódja.
- A pontos megnevezés. A
- szükséges alkatrészek száma.
- A szállítási cím.
- Kérjük, egyértelműen tüntesse fel a szükséges szállítóeszközt, például "expressz" . Konkrét utasítások nélkül az alkatrészeket a számunkra megfelelőnek látszó eszközökön keresztül továbbítjuk --- de nem mindig a leggyorsabb.

A világos utasítások segítségével elkerülhetők a problémák és a hibás szállítások. Ha nem biztos benne, kérjük, küldje el nekünk a hibás alkatrészt.

Garanciális igény esetén az alkatrészt mindig vissza kell küldeni értékelésre.

Ezt a gépet a Saint-Gobain Abrasives SA gyártotta:

190, Bd. JF Kennedy
L-4930 BASCHARAGE
Grand-duché de Luxembourg
Tel. : 00352 50 401 1
Fax. : 00331 83717792 [http://](http://www.construction.norton.eu)
www.construction.norton.eu e-mail:
sales.nlx@saint-gobain.com

10 Alkatrészek

Pour consulter les lists de pièces de rechange, nous vous invitons à vous rendre sur le site internet Après-Vente de Norton Clipper à l'adresse suivante:

<https://spareparts.nortonabrasives.com>

Pour un accès rapide, vous pouvez également utiliser le QR Code présent ci-dessous à l'aide de votre téléphone mobile:



Ez az elektronikus katalógus robbantott nézeteket és alkatrészlistákat kínál a Norton Clipper által tervezett különböző gépekhez, így megtalálhatja a szükséges referenciákat.

Az összes Honda motor alkatrészével kapcsolatban forduljon a legközelebbi hivatalos Honda márkakereskedéshez. Csak a motorház érhető el a Norton-Clipper alkatrészlistán.

A garanciát és a műszaki támogatást a helyi forgalmazótól lehet igényelni, ahol gépek, pótalkatrészek és fogyóeszközök is rendelhetők:

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA
INDUSTRIELAAN 129
1070 ANDERLECHT /BRUSSEL
BELGIUM
TEL: +32 (0)2 267 21 00
FAX: +32 (0)2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE
108 00 PRAHA 10
CZECH REPUBLIC
TEL: +420 255 719 326
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A
2300 KØBENHAVN S
DENMARK
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
FORTUNE TOWER OFFICE 2106
JLT BLOCK C
(NEXT TO METRO STATION)
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 431 5154
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
78 702 CONFLANS CEDEX
FRANCE
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
BIRKENSTRASSE 45-49
D-50389 WESSELING
GERMANY
TEL: +49 (0) 2236 703-1
+49 (0) 2236 8996-0
+49 (0) 2236 8911-0
FAX: +49 (0) 2236 703-367
+49 (0) 2236 8996-10
+49 (0) 2236 8911-30
FÜR DEN FACHHANDEL
ÖSTERREICH
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
1225 BUDAPEST
BÁNYALÉG U. 60/B.
HUNGARY
TEL: +36 1 371 22 50
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
VIA PER CESANO BOSCONI 4
I-20094 CORSICO MILANO
ITALY
TEL: +39 02 44 851
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
190 RUE J.F. KENNEDY
L-4930 BASCHARAGE
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
TEL: +352 50 401 1
FAX: +33183 717 792
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
2 ALLÉE DES FIGUIERS
AIN SEBAÂ - CASABLANCA
MOROCCO
TEL: +212 5 22 66 57 31
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
GROENLOSEWEG 28
7151 HW EIBERGEN
P.O. BOX 10
7150 AA EIBERGEN
THE NETHERLANDS
TEL: +31 545 466466
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
POSTBOKS 11, ALNABRU,
0614 OSLO
BROBEKKVEIEN 84,
0582 OSLO
NORWAY
TEL: +47 63 87 06 00
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
UL. NORTON 1
62-600 KOŁO
POLAND
TEL: +48 63 26 17 100
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
I-SECTOR VIII, NO. 122
APARTADO 6050
4476 - 908 MAIA
PORTUGAL
TEL: +351 229 437 940
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
BUSINESS UNIT ABRASIVI
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.
SATU MARE 447355
STR. CAREIULUI 11
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
ROMANIA
TEL: 0040-261-839.709
FAX: 0040-261-839.710

SG HPM RUS
58, F. ENGELS STR.
STROENIE 2
105082 MOSCOW
RUSSIA
TEL: +74 955 408 355
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
ABRASIVES (PTY) LTD
2 MONTEER ROAD
ISANDO 1600
P.O. BOX 67
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 961 2000
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
SPAIN
TEL: +34 948 306 000
FAX: +34 948 306 042

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AB
BOX 495
SE-191 24 SOLLENTUNA
SWEDEN
TEL: +46 8 580 881 00
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN INOVATIF
MALZEMELER VE AŞINDIRICI
SAN. TIC. A.Ş.
GOLD PLAZA, ALTAY ÇEŞME
MAHALLESİ, ÖZ SOKAK, NO:19/16
34843 MALTEPE-İSTANBUL,
TURKEY
TEL: 0090-216-217 12 50
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
DOXEY RD
STAFFORD
ST16 1EA
UNITED KINGDOM
TEL: +44 1785 222 000
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
190 Rue J.F. Kennedy
L-4930 Bascharage
Grand Duche de Luxembourg
Tel: +352 50 4011
Fax: +331 83717 792
no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr